

聯繫

校址：新界元朗錦綉花園 F 段四街十一號

電話：2471 2622

網址：<http://bhs.hkcampus.net/>

任重道遠 —— 公民教育及德育組



大嶼山生態之旅

公民教育及德育組的工作旨在從個人、社會、以至國家及世界各層面上，培養學生的正確人生觀及價值觀，與此同時，透過不同範疇的活動，如學會活動、經常性工作、社區服務、獎勵計劃和全校活動等來鼓勵學生身體力行，積極參與社會事務。而本年度之工作重點有兩項：第一項是與育苗行動合作，到清遠探訪的「山區之旅」，第二項是透過公益少年團及成立環保學會來推行環保教育。

首先，在經常性活動方面，本組經常利用早會、週會、班主任課來向學生灌輸正確價值觀及態度，幫助學生成長並發掘潛能。

其次，為加強學校與家長的聯繫，除了一年一度的家長日外，本年度亦分別在中一及中四級舉行了家長座談會。座談會的內容豐富，有各組別工作的介紹、有社工的專題分享，介紹親子相處技巧及班主任與家長面談分享。整體而言，家長參與人數眾多，反應踴躍，更提出了許多寶貴的意見，相信在彼此努力下，必會有助學生盡快適應學校的生活。

本年度亦舉行了兩項特別活動，計有上學期的「禮貌運動」及下學期的「時事一週」活動。「禮貌運動」的旨在透過標語創作比賽、教導同學禮貌的重要，並鼓勵同學待人以禮，營造和諧融洽的學習環境。而「時事一週」乃透過早晨新聞廣播、時事分析、五大新聞投票及時事追擊等活動，增強同學對時事的關注。

而社會參與方面，「彩虹服務獎勵計劃」之推行，乃在於鼓勵學生參與服務，以培養關懷別人及關心社會的精神。學生反應積極，每年均有約二百人獲獎。此外，為加強同學的環保意識，更特別成立環保學會，並與公益少年團合辦林林總總的環保活動，例如：郊野公園協護計劃、大嶼山生態之旅、再造紙製作班、參觀米埔自然保護區、與長春社合辦之「環保2000海灣之旅」籌款活動、舊衣物回收運動、清潔沙灘及康樂場地標語創作比賽及展覽、廢物利用創作比賽等等……均希望藉此能使同學關注及愛護環境。

加強國民教育、增加年青人對祖國的認識亦是本年度工作重點，通過每年在國慶日及香港特區成立紀念日舉行升國旗儀式，可增強同學的民族認同感；此外，更透過到內地探訪，使同學更深入了解國內人民的生活情況。為此，本組首次與育苗行動舉辦到清遠的「山區之旅」，意義深遠，參與的同學亦有深刻的感受，由於有專文詳述，在此不作冗贅。

總而言之，要培養學生的德育及擁有公民的質素，實非一朝一夕之事，此項工作任重而道遠，相信在未來日子，本組朝著這方向，繼續努力。

編委會

顧問：林漢偉校長
委員：胡榮祥老師
李明慧老師
梁壽如老師
何永端老師

學生健康愉快地成長

輔導組

學年將結束，是時候回顧一整年的工作，作一檢討。

去年暑假，舉辦「暑期中四迎新營」，同學們在愉快輕鬆的氣氛下，了解會考課程的要求，以備日後的適應。九月開學，同學尚未收拾心情上課，輔導組便來一個「回顧與展望」活動，藉着遊戲提醒同學要訂立學習目標，以免浪費光陰。開課後，我們積極推行「學長功課輔導」計劃，使中一新生能在學長、學姐的幫助下適應中學生活及解決學習疑難，而學長學姐們亦從中學習當領袖，策劃戶外活動，令自己在幫助人之餘，自身亦得以成長。輔導組的活動，會顧及全校學生的需要，故此在中二級安排了「挑戰一百分」及中四級有「學習如此多 Fun」的學習小組，幫助同學建立自信，學習讀書技巧，並訂下讀書的目標及履行。勤奮學習之餘，我們不忘要輕鬆一會，不要讓自己生活得太緊張。聖誕假前，輔導組與同學在家政室共渡一個愉快的下午，既有美味的食物，又有刺激好玩的集體遊戲，將心裡一些悶氣和抑鬱都解放。

輔導組的工作，目標是幫助學生了解自己，提升自我形象，積極面對成長的問題，學習面對、處理及解決問題。除了個案輔導，我們計劃一連串的小組活動，希望能達成目標。同學的參與固然重要，但活動能順利推行，有賴輔導組的老師和學校社工湯姑娘的合作，感謝各方的協助之餘，輔導組繼續以基督的精神，幫助學生建立健全人格，發揮天賦潛能，使學生健康愉快地成長——這是我們來年的目標。

小組輔導 —— 「健康新一代」
Kevin Sir、湯姑娘小組成員出外旅行



初中童軍營——原野烹飪

初中童軍營

初中童軍團

邱潤娣老師

本校於去年九月與元朗朗屏邨童軍知友社合辦童軍團，團員共十數人。轉眼間他們已於本年6月5日宣誓，正式加入童軍行列，看到他們的成長，我感到非常高興。

童軍是紀律部隊，著重合作及團隊精神，所以星期六早上在校內有步操、繩結等訓練。此外還舉辦了一連串的戶外活動，如千禧龍年營火會、原野烹飪、野外追蹤、露營等等。

在過去的操練中，我很欣賞童軍們的參與、付出及投入。從活動中，他們不僅嘗到甜酸苦辣的滋味，更學習到一些不能從書本上學習的知識——與人相處、積極進取、互補不足……

在此謹盼望他們擁有美麗人生！！

課外活動



農曆新年——即席揮毫揮春書法比賽



全禧 Logo 畫在手



午間消閒活動



領袖訓練營



初中足球（丙組）



金禧週——書法比賽



動力部隊參觀
視障人士福音中心



領袖訓練營



師生集體捐血



足球乙組



週會——醒獅示範



日本生活體驗團

升學就業輔導組

時間過得很快，暑假後，中三同學便升讀中四了。中三同學須於升讀中四前選讀文組或理組。文理選科是不能掉以輕心的，家長應了解子女的興趣、能力、潛能、志向，協助他們選科，不要把自己的期望強加他們身上。若選科錯誤，往後幾年上課的日子必不好受，成績也會打折扣，甚至影響升讀大學的機會。以下是一位中四同學的心聲。

愛自己所選的科目

4D 張小萍

回眸選科之前，心裡確實有過一番掙扎，理科？文科？經過深思熟慮，選定了理科。我對理科有濃厚的興趣，這興趣是我學習的動力。

要愛自己所選的科目，才能愉快地學習。中四與中三相比，所學的知識加深了許多，如果沒有強烈學習的心，很容易被眼前的難題打垮。所以對我來說，主動學習是很重要的。預習是一個重要的環節，能使自己增加對課題的理解。若配合上課時用心聆聽老師的教學，適當寫筆記，更能增加對課題的理解。中四的功課也增多了，時間的分配很重要，所以我為自己編了時間表，提高學習的效率。所謂「溫故知新」，溫習一周學過的知識，不懂的便請教老師，鞏固知識。理科生注重理解，死記硬背是行不通的。

總而言之，學習的苦樂，在乎主觀的心，不在客觀的事，如果你能愛自己的學科，學習，便不再是苦的了。

公民教育及德育組

鍾慧芝老師

山區之旅初探

鑑於香港的新一代成長於地處中國的南端，物質豐富衣食無憂，所以一般年青人較多關心個人利益，甚少關心社會問題。對粵北山區居民的生活情況就更不清楚了。

為了打破事不關己己不勞心的錯誤觀念，所以本校公民教育及輔導組舉辦了一次三日兩夜的山區之旅，是次行程目標有四點：

1. 從服務中了解自己
2. 明白身在福中享於福
3. 體驗助人等於助己的道理
4. 了解農村生活面貌

有了以上四點目標，我組便設計了一個人人有分參與的日程表，每天學生也要接觸不同類別的當地居民。

同學們透過與對三地清遠老人院、東水小學、新墟中學農民及學生的訪問，親耳聽到農民生活的苦況；又親眼看到山區學生勤學苦讀的真象，從而反省自己的生活習慣及學習態度。

總括而言，是項活動已達到預期目的。本組期望七月九日至十一日的山區之旅再訪能帶給同學更多的喜悅及成長。

今天一大早就到了上水火車站集合，準備過關，開始我們的山區之旅。

過了關，坐了好幾個鐘頭的車，過了一個又一個的不同的地方，看過一片又一片的美麗獨特的窗外景色，終於也都到了我們的第一站老人院。驟眼看上去，這裏的外貌沒有給我多大的吸引力，只讓我感覺是一個普通的給老人家住的地方罷了，心情沒有預期中的起伏蕩漾。

我們先為這裏的老人家獻詩。就在這時，我彷彿口有口的唱，心有心的想：為甚麼這群老人家望著我們的時候目光是如此的感動？如此的讓我感覺到他們是多麼的需要別人憐愛？雖然掛在他們臉上的是一絲絲的笑容，是那麼享受我們的歌聲，但我卻感覺到他們的心裏所想的，似乎是當年年輕時的美麗故事，現時不知在哪裏的子女……。我不敢問及關於這群老人家子女的事情，因為怕觸及他們的傷心事，勾起一些不必要的回憶。

到了可以跟老人家們互相了解的時間，我不願意一邊跟他們聊，一邊作記錄，生怕錯過他們所講的每一句話。那位老婆婆八十來歲，臉色紅潤且常帶笑容，看起來和她的年齡不成正比。聊了一會兒，便請她帶我上宿舍一看。他們所住的只是一間間很簡陋的房子，雖然看起來比較整齊（這是因為東西並不多），但設備一點也不足，就連一盞像樣的燈也沒有，因此在我腦海中幾乎只是那麼一張床和桌子。離開時，經過隔壁的一間房子，只見一位沒神氣的婆婆坐在裏面，我便好奇地問了幾句。原來一直和她同房的老朋友在不久前去世了，所以有一張床空著在旁邊，現在只剩下她一位，獨自留在這間房子裏，不斷地回憶，思索……

我們要離開了，拍過大合照，得過那位老婆婆的祝福後，便帶著許多對這裏的不同的感覺，跟那群老人家說再見。



東水小學 —— 做完小老師啦，我很高興



附城老人院 —— 用心問，細細聽



附城老人院 —— 公公、婆婆，再見啦！



東水小學 —— 全家福！

有一種快樂，是無私的，是高貴的，可是可以在身旁盤桓不去的。

當你幫助一個人，就像在心田播下一顆愛的種子。如人因你伸出援助之手而獲得幸福，心底的那棵小苗就會漸漸茁壯，最後結滿一樹香甜的果子，此刻的滿足和愉悅，可能更甚於被給予的人。

人口普查假期間，我隨著鍾老師以及一些中六的同學到清遠山區一間小學作探訪。那裏的小學生大都住在山裏，與外界很少接觸。他們都個子小小，給人一種弱不禁風的感覺。而且可能因為大多孩子都需要幫助父母做家務，下田，所以身上或多或少都有一些泥土，令人不自覺地稍為迴避。記得小時候，我最怕髒，看到渾身泥巴或衣著不整齊的人，就嚇得趕快躲起來。但奇怪的是，那些孩子們一點也沒有讓我心生畏懼，反而使母愛的天性緩緩在體內甦醒。於是我牽著他們的小手，帶他們遊戲，並耐心地蹲下來教他們擰氣球，即使手上碰著了灰也無所謂。猛一抬頭，發現那裏的房老師正注視著我。她微笑著對我說：「我彷彿看見了一個未來的老師。」我不好意思地笑了。我們的到來，為這些山區的孩子帶來了難得的歡樂。看著單純的他們張著嘴呵呵地笑著，內心的喜悅取代了初時來的酸。

有人說：「愛人是痛苦的，愛是幸福的。」也許被愛多了些受寵的幸福感，而愛一個人就必須花心思去關懷他，自然辛苦些。然而，「施」的快樂卻比「受」來得踏實，來得恒久。即使沒有報酬，也依然無怨無悔，因為你已用心寫下了一則動人的故事。

快樂的人總是懂得付出，懂得去愛他們，如果你也希望快樂時時縈繞在心頭，伸出你溫暖的雙手，扶人一把呢！

果然山清水秀，人傑地靈 —— 瑤族東水小學



東水小學 —— 東水小學同學挺熱情！



新墟中學 —— 來個大合照後，是時候說再見了！



新墟中學 —— 齊來做體操



新墟中學 —— 汽水、生果我至愛



學校消息

畢業禮



畢業禮主禮嘉賓



畢業禮主禮嘉賓



香律師與最佳男女運動員合照

6月8日，紅色暴雨警告訊號高懸的一天，但在神的庇祐下，本校的畢業禮仍能順利的如期舉行。隨著校友吳宗文牧師證道及校友毛俊輝先生(香港話劇團藝術總監)的致訓，便是授憑與頒獎的儀式。本校今年除設有學業成績獎、學科獎、家長教師會學業獎及品行獎外，更有香翰屏獎學金，並由家長教師會顧問香灼瑚律師頒授。最後由校董頒發獎項給各優異學生。

中文科珠海學習團

丘青峰老師、何永端老師於三月十五至十七日參加「元朗區中學中國語文教師——珠海學習團」，該活動由教育署元朗區學校發展組及元朗區中學校長會合辦。分別到珠海市第一中學和珠海市斗門第一中學進行語文觀摩教學課。兩校設立初中部和高中部，校舍寬敞，設計新穎，設備先進完善。大會更安排多個專題講座及交流會，好讓來自元朗區九十多位中國語文教師學習。



珠海學習團——全體團員與斗門一中校長及示範教學老師合照



林校長(左一)與任永年先生(中)、蔡若蓮教育主任(右三)及工作人員合照



普通話教師工作坊全體參加者練習發聲



普通話教師工作坊分組研習



神召會元朗堂主領初中週會

四月廿八日星期六上午，來自元朗及屯門區八十位中、小學及幼稚園老師在本校禮堂參加「普通話科學音樂化教學法工作坊」。該工作坊由本校主辦，教育署課程發展處校本課程(中學)組協辦，藍如溪盛成皿教育基金贊助，資深普通話教育工作者任永年先生主講。任先生先講理論，著重手腦並用，然後分組實習，學員獲益良多。本校將與教育署課程發展處校本課程(中學)組合辦普通話教學工作坊。

中五級畢業生茶聚

2001年6月6日，本校在禮堂舉行了中五級畢業生茶聚，是日共124位應屆畢業同學出席。在林校長的勉勵後，各班主任亦對同學作一番語重心長的叮囑。回顧過去兩年的高中生活，雖有甜酸苦辣，但也溫馨非常，同學也藉此次茶聚，跟老師們分享他們在校的感受。



何志彬牧師在「歡送中五畢業生茶聚」分享信息

家長教師會

五月六日家長教師會往鯉魚門渡假村舉辦親子戶外活動



家長教師會親子戶外活動



校內得獎名單

二零零零至二零零一年度

【學業成績獎獲獎名單】

- 中七級 文組 第一名：梁佩芝 (7A) 第二名：余綺雯 (7A)
理組 第一名：蔡芳藝 (7B) 第二名：陳耀權 (7B)
- 中五級 文組 第一名：張琮琮 (5B) 第二名：賴明慈 (5B)
第三名：文佩卿 (5B)
- 理組 第一名：劉泳華 (5D) 第二名：周安麗 (5D)
第三名：文煥儀 (5D)

【學科獎獲獎名單】

- 中七級 中文：7B 謝美寶 英文：7B 蔡芳藝
- 中五級 中文：5D 周安麗 英文：5D 文煥儀
數學：5D 文凱珍 理科：5D 周安麗
文科：5B 張琮琮 聖經：5A 劉嘉欣

【尤德爵士基金獎學金】

- 5B 張琮琮 6B 余麗玲

2000-2001 年度得獎學生名單 香翰屏獎學金品學兼優獎

- | | | |
|-----|-----------|-----------|
| 中七級 | 文組：7A 梁佩芝 | 理組：7B 鄧煒榮 |
| 中六級 | 文組：6A 盧素明 | 理組：6B 楊廣明 |
| 中五級 | 文組：5B 張琮琮 | 理組：5D 周安麗 |
| 中四級 | 文組：4B 周丹娜 | 理組：4D 張小萍 |
| 中三級 | 3A 陳雅絲 | |
| 中二級 | 2A 張晴 | |
| 中一級 | 1A 陳嘉雯 | |

【最佳男女運動員】 男生：6A 蕭振業 女生：5C 陳潔兒

【家長教師會—學業獎 (畢業班)】 7B 蔡芳藝 5D 劉泳華

【家長教師會—品行獎 (畢業班)】 7B 謝美寶 5B 伍慧甜

各項校外比賽得獎學生名單

I. 香港學校音樂節 (新界西區中學組)：合唱團

本校男女混聲合唱團 聖詩民謠合唱組 冠軍
本校女聲合唱團女聲中國合唱歌曲 (初中組) 亞軍

II. 香港學校音樂節 (新界西區中學組)：獨唱組

班別	姓名	項目	獎項
1A	畢諾敏	女聲英文藝術歌曲	良好獎狀
1A	林靜珊	女聲英文藝術歌曲	良好獎狀
2A	張晴	女聲英文藝術歌曲	優良獎狀
2A	伍秀雯	女聲英文藝術歌曲	優良獎狀
3A	張萬燕	女聲中文藝術歌曲	亞軍
3D	譚淑芝	女聲中文藝術歌曲	良好獎狀
6A	譚潔明	鋼琴獨奏 (小奏鳴曲)	良好獎狀

III. 香港學校朗誦節 (元朗及屯門中學組)：獨誦組

班別	姓名	項目	獎項
3A	張萬燕	中三、四年級英文詩詞獨誦	冠軍
3A	梁嘉恆	中三、四年級英文詩詞獨誦	良好獎狀
1A	梁任傑	中一級英文詩詞獨誦	優良獎狀
3A	張開開	中三、四年級中文詩詞獨誦	冠軍
3A	張開開	中三、四年級中文詩詞獨誦	冠軍
2A	張開開	中一、二級中文詩詞獨誦	亞軍
1A	周焯焯	中一級中文詩詞獨誦	季軍
1A	周焯焯	中一級中文詩詞獨誦	優良獎狀
1C	周焯焯	中一級中文詩詞獨誦	優良獎狀
1C	周焯焯	中一級中文詩詞獨誦	優良獎狀
1A	周焯焯	中一級中文詩詞獨誦	優良獎狀
1A	周焯焯	中一級中文詩詞獨誦	優良獎狀
1E	周焯焯	中一級中文詩詞獨誦	優良獎狀
2A	周焯焯	中一、二級中文散文獨誦	優良獎狀
2A	周焯焯	中一、二級中文散文獨誦	優良獎狀
3A	周焯焯	中二、三、四年級中文散文獨誦	優良獎狀
3A	周焯焯	中二、三、四年級中文散文獨誦	優良獎狀
3A	周焯焯	中三、三、四年級中文散文獨誦	優良獎狀
3A	周焯焯	中三、三、四年級中文散文獨誦	優良獎狀
3A	周焯焯	中三、三、四年級中文散文獨誦	優良獎狀
3A	周焯焯	中三、三、四年級中文散文獨誦	優良獎狀
3A	周焯焯	中三、三、四年級中文散文獨誦	優良獎狀
4D	周焯焯	中三、三、四年級中文散文獨誦	優良獎狀

IV. 美術比賽

5B	賴明慈	全港花青畫比賽	優良獎
4D	袁紫珊	廢物利用創作大賽	冠軍
4D	葉秀曉	廢物利用創作大賽	冠軍
4B	張麗潔	廢物利用創作大賽	季軍
2C	張麗潔	廢物利用創作大賽	優良獎
1C	張麗潔	廢物利用創作大賽	優良獎
2A	陳小燕	廢物利用創作大賽	優良獎
2A	阮佩英	廢物利用創作大賽	優良獎
2C	阮佩英	廢物利用創作大賽	優良獎
3B	吳綺妮	廢物利用創作大賽	優良獎
3C	吳綺妮	廢物利用創作大賽	優良獎
4B	吳綺妮	廢物利用創作大賽	優良獎
4D	羅海茵	廢物利用創作大賽	優良獎
7B	羅海茵	清潔環保在鑄鏤書法比賽	優良獎

V. 中文科

3A	陳雅絲	中國文化年徵文比賽	季軍
5B	劉蝶儀	中國文化年徵文比賽	優良獎
7B	劉蝶儀	中國文化年徵文比賽	優良獎
2A	張桂蓮	元朗大會主辦父親節徵文比賽	優良獎
2A	趙雪麗	元朗大會主辦父親節徵文比賽	優良獎

VI. 體育比賽

學界籃球賽	男子甲組		季軍
學界田徑賽	男子甲組	4 X 100 米	季軍
元朗區校際足球錦標賽	乙組		第五名
賴樂彬	4B	第四十四屆體育節香港跆拳道男子色帶蠅量級	季軍

VII. 少年警訊 (公民教育組)

匯豐銀行獎勵計劃	元朗區最佳學校支會	冠軍
匯豐銀行獎勵計劃	全港最佳學校支會	第六名
元朗區少年警訊會		亞軍
長益滅罪話劇創作比賽		季軍
元朗區少年警訊學校支會龍虎榜		冠軍
元朗區交通安全電腦海報設計比賽	3A 張萬燕	冠軍
元朗區少年警訊聯校飢饉行動 2001 最高壽款學校支會獎	3A 關韻琴	亞軍
元朗區少年警訊聯校飢饉行動 2001 個人最高壽款獎	2B 胡寶文	冠軍

VIII. 攝影比賽

陳國平	4B	民政署全港青年攝影比賽	優良獎
-----	----	-------------	-----

IX. 元朗區撲滅罪行委員會

陳鎮良	3A	元朗區初中學生最佳進步獎
陳淑芬	4D	元朗區初中學生最佳進步獎
伍秀雯	2A	元朗區初中學生最佳進步獎

X. 最顯著進步獎

張萬燕	3A	仁濟初中學生最顯著進步獎
-----	----	--------------